

SPANISH NEWSBITES, 19TH NOVEMBER, 2008

MOBUZZ

NIVEL INTERMEDIO

Apologies for not posting on Monday - sometimes 24 hours just aren't enough... anyway, back to business. There's lots of Spanish TV out there on the Internet, but most of it isn't suitable for learners. Mobuzz is a company which has had its problems but which is back with a bang - and waiting for you to become one of its six million users. Spanish NewsBites reports...

¿Es posible ver programas de televisión **divertidos**, interesantes, cortos (no más de 5 ó 6 minutos) en español en todo el mundo? Mobuzz.tv los hace. Esta página web de televisión **funciona** en Madrid desde hace cuatro años. **Comenzó grabando** sus programas en una casa **particular**. Hoy tiene un equipo de 18 personas, se ve en 180 países y tiene 6 millones de espectadores al mes. **Además de** en la pantalla del ordenador, sus programas **se pueden ver** en la PSP, en el móvil, el iPod y otras plataformas de vídeo, como Youtube.

A diferencia de otras televisiones *online*, Mobuzz nació desde la red. Tiene un formato especialmente **pensado** para Internet. El visitante elige qué quiere ver y cuando. Emite cinco programas diarios: "La **dosis** diaria", en español; "Le Buzz", en francés; "Daily Buzz", el más internacionalizado, en inglés y con temas **centrados en** Silicon Valley; "El punto Gilton", dedicado a los **cotilleos**, y "El Noticiero", que ofrece **noticias de actualidad**. Pronto veremos también programas en chino y en alemán. Sus formatos son sencillos, pero sus contenidos siempre son frescos e interesantes, diferentes de **lo que se ve** en la tele tradicional.

Mobuzz quiere ser "un sitio hecho **por todos y para todos**". La interactividad es su objetivo. Los internautas pueden enviar directamente sus noticias y vídeos, incluso **los grabados** en móvil, a su sección NewsRoom2.0. **¿Te animas?**

divertidos fun

funciona has been operating. The present tense in Spanish can function like the present perfect in English.

desde hace cuatro años for four years

Comenzó grabando It started by recording. Contrast with *comenzó a grabar* = it started recording

particular private. Private classes = *clases particulares*.

Además de As well as

se pueden ver can be seen

pensado intended

dosis dose

centrados en focusing on

cotilleos gossip

noticias de actualidad news. It would also be possible to say simply *noticias*, but this is a common expression.

Pronto Soon

contenidos contents

lo que se ve what you can see. 'What', in a relative clause, is translated *lo/la/los/las que*.

por todos y para todos by everyone and for everyone. The expression neatly indicates one difference between *por* and *para*, which is a famously tricky area.

los those ones

¿Te animas? Why not give it a go?